

**Cérémonie de remise du titre de *Doctor Honoris Causa***  
de l'Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
à **Monsieur le Professeur émérite Petru IOAN**  
de l'Université « Al. I. Cuza », Iassy, Roumanie

Le 24 mai 2018



**Conférence internationale**

**Formes discursives.  
Interactions, narrations, représentations**

Bacău, Roumanie : 25-26 mai 2018

Conférence organisée par l'Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Faculté des Lettres, Centres de recherche INTERSTUD et CETAL (Roumanie)

**en collaboration avec :**

Université de Lorraine, Centre de recherche sur les médiations (France)  
Université Atatürk, Erzurum (Turquie)  
Université Jean Monnet, Saint-Étienne (France)  
Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand (France)  
Université Bordeaux 3 (France)  
HELMO/ESAS, École supérieure d'action sociale (Belgique)  
Agence universitaire de la francophonie  
Association pour le développement de la francophonie de Bacău (Roumanie)

**COMITÉ SCIENTIFIQUE**

Audrey Alvès, CREM, Université de Lorraine - France  
Brîndușa-Mariana Amălnăcei, Université Vasile Alecsandri de Bacău - Roumanie  
Sanda-Maria Ardeleanu, Université Ștefan cel Mare de Suceava - Roumanie  
Veronica-Loredana Balan, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Ahmet Beşe, Université Atatürk, Erzurum -Turquie  
Iulian Boldea, Université Petru Maior de Târgu Mureș - Roumanie  
Elena Bonta, Université Vasile Alecsandri de Bacău - Roumanie  
Dumitru Borțun, École Nationale d'Études Politiques et Administratives, Bucarest - Roumanie  
Cristina Cîrțiță-Buzoianu, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Elena Croitoru, Université Dunărea de Jos Galați - Roumanie  
Jean-François Diana, CREM, Université de Lorraine - France  
Mircea Diaconu, Université Ștefan cel Mare de Suceava - Roumanie

Luminița Drugă, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Felicia Dumas, Université Alexandru Ioan Cuza, Iași - Roumanie  
Béatrice Fleury, CREM, Université de Lorraine - France  
Mihaela Gheorghe, Université Transilvania, Braşov - Roumanie  
Pierre Humbert, CREM, Université de Lorraine - France  
Simina Mastacan, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Pierre Morelli, CREM, Université de Lorraine - France  
Emilia Munteanu, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Sergio Piraro, Université de Messine - Italie  
Jean-Christophe Pitavy, Université Jean Monnet, Saint-Étienne - France  
Carmen-Nicoleta Popa, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Adriana-Gertruda Romedea, Université Vasile Alecsandri, Bacău - Roumanie  
Luminița Roșca, Université de Bucarest - Roumanie  
Justine Simon, CREM, Université de Lorraine - France  
Vasile Spiridon, Université Vasile Alecsandri, Bacău – Roumanie  
Nolwenn Tréhondart, CREM, Université de Lorraine - France  
Jacques Walter, CREM, Université de Lorraine - France  
Mükrem Yaman, Université Atatürk, Erzurum -Turquie

## **PROGRAMME**

**Vendredi, le 25 mai 2018**

**9h – 9h45**

Accueil des participants (Salle du Sénat)

**10h**

Ouverture de la conférence (Aula de l'Université)

**10h15 – 12h**

Conférences plénières

**Luminița ROȘCA, professeure des universités**

Université de Bucarest, Roumanie

*« La nouvelle configuration discursive de l'information et de la communication des médias roumains ? »*

**Pierre MORELLI, maître de conférences**

CreM, Université de Lorraine, France

*« De la projection-identification à l'immersion proactive : émergence d'expériences narratives interactives »*

**Vasile Spiridon, professeur des universités**

Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

*« Jubilé de Mai 1968 »*

**12h – 14h30**

Déjeuner (Restaurant-cantine de l'Université)

**14h30 – 17h30**

Sections (Bâtiment C, Faculté des Lettres)

**17h30 -18h**

Clôture de la conférence (Amphithéâtre *Dumitru Alistar*)

**18h15 – 21h**

Dîner (Restaurant-cantine de l'Université)

**Samedi, le 26 mai 2018**

Excursion proposée en fonction du nombre de participants  
(Les monastères de Neamt)

**Section 1: Narration(s) et dispositifs numériques interactifs contemporains: continuités, recontextualisations et redéfinitions**

**(Salle DP11)**

**Modérateurs :** Pierre MORELLI, Université de Lorraine, France  
Nolwenn TREHONDART, Université de Lorraine, France

1. ANTIN Rica Simona, KANELLOS Ioannis, Cesim Santé, Université de Bretagne Occidentale, Brest, France ; IMT-Atlantique, campus de Brest, France : « Multi-narration et personnalisation de mises en discours multimodale »
2. BEN CHEIKH Aymen, Université de Carthage, Tunisie : « La structure spécifique de la narration vidéoludique : la notion de « tri-récit »
3. LECHENAUT Emilie, Université de Lorraine, France : « Le manga : espaces visuels-narratifs et déterritorialisation culturelle du lecteur-spectateur »
4. LOUED Abir, Université de Carthage, Tunisie : « La narration interactive : une représentation d'une temporalité en jeu »
5. MAUVOISIN Mélanie, Université de Lorraine, France : « Entre subjectivité et continuité. Les représentations des hommes à travers l'application Grindr »
6. TREHONDART Nolwenn, Université de Lorraine, France : « La mise en récit numérique du catalogue d'exposition Edward Hopper, d'une fenêtre à l'autre »

**Section 2 : Le journalisme narratif, une réponse à l'accélération de l'information ?**

**(Salle DP12)**

**Modérateurs :** Audrey ALVÈS, Université de Lorraine, France  
Tourya GUAAYBESS, Université de Lorraine, France

1. ALVÈS Audrey, Université de Lorraine, France : « La fabrique narrative comme inventivité du journalisme : le phénomène *mooks* en France »

2. CHAGNOUX Marie, Université de Lorraine, France : « Narrer le direct : suivi live de l'actualité par les journalistes de la PQR »
3. CONSTANZA Joëlle, Université de Tours, France : « Traitement de l'affaire Strauss-Kahn dans la presse écrite française : interdiscours et variation de l'identité médiatique »
4. DOS SANTOS CIDICLEY Miranda, Université de Tours, France : « Quand la mise en feuilleton est au service de l'actualité : Eurovision – un suspense entier jusqu'au bout »
5. GUAAYBESS Tourya, Université de Lorraine, France : « Un journalisme post-révolutionnaire ou tout simplement contemporain ? De nouvelles formes de journalisme dans les pays arabes »
6. MOUTIA Anas, École Supérieure de Technologie d'Essaouira, Université Cadi Ayyad. Marrakech, Maroc : « Quel statut du désignant événementiel dans l'écriture journalistique en période de crise ? »

### **Section 3 : L'imaginaire mythique et ses représentations dans le discours contemporain**

**(Salle DP13)**

**Modérateurs :** Mükremin YAMAN, Université Atatürk Erzurum, Turquie  
 Nicoleta POPA BLANARIU, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

1. BELKADI Ali Farid : « Didon, histoire d'un pseudonyme d'origine berbère »
2. DOSPINESCU, Liviu, Université Laval, Québec : « Figures de l'exode en arts de la scène : vers une ritualité sociale autour du motif syrien »
3. HEDID Souheila, Université Frères Mentouri. Constantine 1, Algérie : « Des pratiques langagières un peu spéciales. Les mots de la sorcellerie »
4. OLIVIER Christophe, Université Grenoble Alpes, France : « Dédale, Icare et retour »
5. POPA BLANARIU Nicoleta, "Vasile Alecsandri" University of Bacau, Romania : « Mythical Imaginary and Narrative Structure in Transmedia Storytelling »
6. SAVIN Petronela, University „Vasile Alecsandri” of Bacău, Romania : « Phraseology and culture. Study based on an integrated corpus of food etnotexts »
7. YAMAN Mükremin, Université Atatürk Erzurum, Turquie : « Du pédéphore au pédévole : le champ mythique dans le Roi des Aulnes de Michel Tournier »
8. VUKOVIC Adina, Université de Montréal, Canada : « Mémoire(s) et image à l'âge de l'écran global : Le cas de Flashback Memories de Tetsuaki »

### **Section 4 : Je(u) et représentations**

**(Salle DP16)**

**Modérateurs :** Philippe ROUSSEAU, Université de Bordeaux Montaigne, France  
 Simina MASTACAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

1. ALOKLA Abdulrhman, Université Paul-Valéry, Montpellier III, France : « Réaliser des tâches collaboratives en ligne dans une approche interactionnelle »

2. BALAN Veronica-Loredana, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « *Le Jeu de la Feuillée* : le mystère du sens et son (en)jeu »
3. BĂLĂIȚĂ Raluca, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « Formes de discours représenté et construction des liens interlocutifs »
4. CHÉRAK Radhia, Centre universitaire de Barika, Batna, Algérie : « Rôle de l'enseignant en classe de langue : D'un enseignant formateur à un enseignant facilitateur »
5. MASTACAN Simina, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « Pratiques discursives ludiques dans les territoires virtuels »
6. MESBAHI Khaled, Université Hamma Lakhdar El-Oued, Algérie : « Le Simoun entre la fiction (réminiscence) d'un passé et le contexte de la crise »
7. MUNTEANU Emilia, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « Représentation du je(u) dans *Oh les beaux jours* de Beckett »
8. PEUROU Elodie, Université Catholique de Lublin, Jean-Paul II, Pologne : « L'attrition dans les discours d'immigrés portugais »
9. RAYNAUD Kévin, Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne : « Etude de la variation de l'oral en classe de FLE »
10. ROMEDEA Adriana-Gertruda, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « Les protagonistes du circuit de la parole: je et tu »
11. ROUSSEAU Philippe, Université de Bordeaux Montaigne, Laboratoire EA 4593 CLARE, Bordeaux, France : « Le jeu dans la représentation de l'érotisme, l'exemple de : *Mes joies iront d'elles même faire un printemps* »
12. STRUNGARIU Maricela, Université «Vasile Alecsandri» de Bacău, Roumanie : « Représentations de soi et de l'autre dans l'autobiographie linguistique »

## **Section 5 : Les représentations du patrimoine culturel**

**(Salle DP17)**

**Modérateurs :** Sergio PIRARO, Université de Messine, Italie

Florinela-Gianina FLORIA, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie

1. FERREY Vanessa, Université de Paris 3 Sorbonne Nouvelle, France ; Université du Québec à Montréal, Canada : « Représentations, mémoires et muséographies de l'Amérique française : entre chronique et discours distancié d'un patrimoine en mouvement au nouveau Musée de l'Homme (1928-2016) »
2. FLORIA Florinela-Gianina, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie : « Patrimoine culturel immatériel : narrativité et digitalisation »
3. MAROUFIN Léa, Laboratoire Litt&Arts, Grenoble, UMR 5316, France : « La visite de la Caverne du Pont d'Arc : une fiction interculturelle »
4. PIRARO Sergio, LABADESSA Paola, Université de Messine, Italie, Université de Catane, Italie : « Patrimoine culturel et imaginaire mythique de Sicile. Des récits des voyageurs français aux XVIIIe et XIXe siècles aux guides touristiques françaises »
5. WADBLED Nathanaël, Université de Lorraine, France : « La mise en forme discursive de l'expérience du patrimoine. Transmettre et raconter sa visite du Musée-Mémorial d'Auschwitz-Birkenau »

6. ZEBIRI Abdelkrim, Université de M'sila, Algérie : « La littérature orale populaire: un patrimoine universel (Une étude interculturelle) »

### **Section 6 : Representations of cultural identity in the European space (Salle DP 18)**

**Modérateurs :** Vasile SPIRIDON, Université « Vasile Alecsandri » de Bacău, Roumanie  
Miroslav STASILO, Université de Vilnius, Académie militaire de Lituanie,  
Lituanie

1. BOGHIAN, Ioana, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania « Ritualistic and Daily Meals. Elements of Romanian Cultural Identity »
2. BUDUCHEV Vitaly, GRIPIC – CELSA - Université Paris Sorbonne, France : « Les pratiques des reporters russes et français sur le terrain en Biélorussie : les représentations des cultures transnationales, nationales et professionnelles »
3. DRUGĂ Luminița, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « When the Romanian language doesn't feel like using a ... *chef* »
4. HRIBAN Mihaela, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « Linguistic Representations of Words with English Etymon into Sporting Domain»
5. KREMZYKOVA Svitlana, Université nationale de Donetsk, Ukraine : « Stéréotypes linguistiques et culturels dans les discours du Moyen Age européen »
6. POPA Violeta-Elena, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « Non-Standard Choices of Vocabulary and Grammar in Argumentation »
7. STASILO Miroslav, Université de Vilnius, Académie militaire de Lituanie, Lituanie : « Multilinguisme dans l'enseignement des langues étrangères à l'Académie militaire de Lituanie »
8. ZAHARIA Diana, "Stefan cel Mare" University of Suceava : « The European Discourse of the Last Generation »

### **(Salle du Sénat)**

**Chair :** Elena BONTA, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania  
Elena CIOBANU, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania

1. ANDRIOAI Gabriela, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « Promoting Digital Culture through Metaphorical Representations of the Internet Use »
2. BĂLINIȘTEANU-FURDU Cătălina, "Vasile Alecsandri" University of Bacău : « Between Peace and Strife Weaving: Women's Role in Beowulf »
3. CIOBANU Elena, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « Shakespeare's misprisions of classical myth »
4. CULEA Mihaela, SUCIU Andreia-Irina, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania: « Reinventing and replicating national identity. The jigsaw puzzle of Englishness in Julian Barnes' England, England »
5. GALIȚA Raluca, BONTA Elena, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « The Romanian Protests of 2017 and Their Representation in the International Newspapers »
6. HORUBEȚ Mircea, "Vasile Alecsandri" University of Bacău, Romania : « The Burden of Legacy in the Study of English Grammar »

7. MORĂRAȘU Nadia, “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania : « Creating the Competitive Identity of Moldavian UNESCO World Heritage »
8. TÎRNĂUCEANU Mariana, “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania : « Non-Standard Choices of Vocabulary and Grammar in Argumentation »

## **Section 7 : Communication and (inter)action.**

### **Media representation and discursivity**

**(Salle BI29)**

**Chair :** Daniela ROVENȚA-FRUMUȘANI, Université de Bucarest, Roumanie  
Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania

1. BARRY Abdoulaye Djogo, CNRS, Le Havre, France : « Analyse des discours sur internet fondée sur de principes sémantiques : l'exemple d'un blog touristique »
2. BORȚUN Dumitru, National University of Political Studies and Public Administration, Bucharest, Romania : « The culture as a range of representations. The exercise of power by men over other men through the management of their representation »
3. DABA-BUZOIANU Corina, CÎRTIȚĂ-BUZOIANU Cristina, AMĂLĂNCEI Brîndușa-Mariana, National University of Political Studies and Public Administration, Bucharest, Romania, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania : « Physician-Patient Interaction. An Analysis of the Way Older Patients Experience Communication with General Practitioners »
4. DRĂGAN Nicolae-Sorin, National University of Political Studies and Public Administration, Bucharest, Romania : « Multimodal construction of narratives in televised political debates »
5. GALIȚA Raluca, “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania : « Being and acting in the discourse of street protests »
6. MATEI Corina Sorana, “Titu Maiorescu” University of Bucharest, Romania : « Symbolic Thinking Reloaded and Overloaded — Some Contemporary `Post-Truths»
7. MELLOTT Sandra, UCO, Nantes ; Laboratoire CeReS, Limoges, France : « L'expérience co-énonciative du don : définition d'un processus d'interaction sur le web »
8. MOHAMADI Mouna, Université de Mohamed Boudiaf, M'sila, Algérie : « Les talk-shows radiophoniques : une image médiatique, un miroir social ou une stratégie d'inscription du public »
9. ROVENȚA-FRUMUȘANI Daniela, NICULESCU-MIZIL Ana, Université de Bucarest, Roumanie : « Le Social Media Turn. Femmes politiques, espace public et visibilité »